

ÁPRILIS 25. ÉS 26. 9:00 – 16:00



CSERNOBIL_30 KREATÍV WORKSHOP

Múzeumpedagógiai foglalkozás középiskolásoknak az OSA-ban

A foglalkozásokat vezeti: Hemrik László (múzeumpedagógus), Salgó Viktória (múzeumpedagógus) és Szira Henrietta (képzőművész).

HU A sugárzó fekete üröm

Az üröm az örömmel szemben „keserű”, a fekete előttaggal kiegészülve pedig egyenes baljós. Pedig esze ágában sincs rémületet kelteni ennek a fűszerként és gyógynövényként is használatos, igen allergén lágyszárúnak, ahogy arról sem tehet, hogy róla nevezték el a még ma is nyomasztóan hangzó, a belorusz határhoz közeli, észak-ukrajnai kisvárost, Csernobilt.

1986. április 26-án, hajnali 1:24 perckor a csernobili Lenin Atomerőmű a túlforrósodott hűtővíz miatt felrobbant. A hatóságok a lehető legtovább húzták a katasztrófa bejelentését. A kudarc tiltott szó volt a Szovjetunióban. A robbanás 30 ember életét követelte. Ez sem kis szám, ám a detonáció következtében kiszabadult radioaktív sugárzás csak ezután kezdte meg gyilkos munkáját. Arról, hogy ez a kontrollálatlan energia mekkora térségben, hány százezer ember életét és egészségét veszélyeztette, különböző adatok láttak napvilágot.

A programban a csernobili katasztrófa történetéből kívánunk tanulságokat levonni, már csak azért is, mert az energiaéhség Csernobil után sem csökkent, sőt. Alkotó feladatokon, vitákon, kooperatív gyakorlatokon keresztül vizsgáljuk meg, kinek milyen felelőssége van az emberi közösségek közeli vagy távoli jövőjére vonatkozóan, milyen új, életképes, alternatív módokon válthatók ki a veszélyes üzemű erőművek, mi a szerepe a médiának az egészséges közgondolkodás megteremtésében.

Rólunk van szó, és persze az árokparton virágzó fekete ürömről.

(A foglalkozás időtartama: kb. 100 perc, A részvétel ingyenes. Jelentkezési határidő: 2016. április 20.

Időpontok: április 25. 9:00 / 11:00 / 14:00 ; április 26. 9:00 / 11:00 / 14:00

A limitált helyszám miatt korai jelentkezés javasolt. Regisztráció érkezési sorrendben. Kérjük, pontosan adják meg a létszámot és a kiválasztott időpontot. Bővebb információ és regisztráció: **Kövecsi Anikó / +361 327-3250/2566 / kovecsia@ceu.edu**)

25 AND 26 APRIL, 9 – 4



CHERNOBYL_30 CREATIVE WORKSHOP

Museum education workshop for secondary school students in the OSA

With László Hemrik (museum educator), Viktória Salgó (museum educator) and Henrietta Szira (artist).

HU The Radiant Black Mugwort

Black Mugwort (*Artemisia Genipi*) is bitter, and the word 'black' makes it even more inauspicious. However, this highly allergenic herbaceous plant, used as a spice and an herb, does not wish to frighten anyone, nor can it be blamed for lending its name to the small, northern Ukrainian town close to the Belarusian border, whose name is still depressing to this day - Chernobyl. The Lenin Nuclear Power Plant in Chernobyl exploded at 1.24 a.m. on 26 April 1986, due to overheated cooling water. Authorities did their best to delay breaking the news to the world, as failure was a forbidden word in the Soviet Union. The explosion killed 30 people immediately, but the terrible impact of the escaped radioactive materials was even worse. There are various opinions concerning the exact data on how distant areas were affected and how many people's lives and health were threatened by this uncontrolled force of energy. This workshop aims to teach the lessons learned from this disaster, especially because mankind's hunger for energy has not decreased at all. We will examine what kind of responsibility each of us has for the near or distant future of human communities, what new, viable and alternative options there are for abandoning dangerous power plants and what the role of the media is in creating healthy public opinion, through creative and cooperative tasks and debates. It is all about us, and, of course, about the mugwort blossoming at the side of roads.

(The workshop takes around 100 minutes and is free of charge. Registration deadline: 20 April 2016.

Starting times: 25 April 9:00 / 11:00 / 14:00; 26 April 9:00 / 11:00 / 14:00 Early registration is recommended due to capacity limitations. Registration is on a first come, first served basis. Please give the precise number of participants and the chosen starting time. Further information and registration: **Anikó Kövecsi / +361 327-3250/2566 / kovecsia@ceu.edu**)

ÁPRILIS 25. ÉS 26. 10.00 – 17.45



**Csernobil-dokumentumok, válogatás a Blinken OSA Archívum gyűjteményéből
KUTATÓTEREM, (1. emelet)**

HU-EN A kutatóteremben felállított monitorokon az archívum csernobili katasztrófához kapcsolódó anyagaiból mutatunk be válogatást. Részleteket lehet majd látni Svetlana Alekszejevics nálunk őrzött Csernobil-interjúiból, bemutatunk egy összeállítást a katasztrófáról tudósító korabeli szovjet, kelet-európai és amerikai hírműsorokból és újsághírekből, valamint az OSA gyűjteményében található, a témához kapcsolódó filmeket is meg lehet majd itt tekinteni.

25 AND 26 APRIL 10 – 5



**Chernobyl documents, selection from the collection of Blinken OSA Archives
RESEARCH ROOM, (1st floor)**

HU-EN Screens in the research room will display a selection from the archives concerning the disaster at Chernobyl. For instance, visitors can watch excerpts from Svetlana Alexievich interviews, as well as a summary of news reports (from the Soviet Union, Eastern Europe and the USA) from the time of the disaster and films relating to the topic from the OSA collection.



A PROGRAMOK INGYENESEN LÁTOGATHATÓK.
Helyfoglalás érkezési sorrendben.

Helyszín: OSA Archívum, 1051 Budapest, Arany János utca 32.
www.osaarchivum.org
További információ: Bertalan Nóra, +36-30-271-2709, bertalan@ceu.edu

ADMISSION IS FREE.
Seating is on a first come, first served basis.

Location: OSA Archives, H-1051 Budapest, Arany János utca 32.
www.osaarchivum.org
Further information: Nóra Bertalan, +36-30-271-2709, bertalan@ceu.edu